

Pokyny k ovládání okna pro koncové uživatele

Vyrobeno a distribuováno:

Aug. Winkhaus SE

August-Winkhaus-Straße 31

48291 Telgte

Germany

T +49 2504 921-0

F +49 2504 921-340

fenstertechnik@winkhaus.de

winkhaus.com

FBT · MV/KG · 09/2025 · Print-No. 996001002

Všechna práva a technické změny vyhrazeny.



Prostřednictvím QR kódu si můžete tento příbalový leták stáhnout v různých jazycích jako soubor PDF.

Tištěné kopie tohoto návodu si můžete vyžádat na následující e-mailové adrese: fenstertechnik@winkhaus.de

Platné dokumenty

Pokyny **Specifikace/Informace pro koncové uživatele (VHBE)** jsou dostupné pod následujícím hypertextovým odkazem:

[Kování pro okna a balkonové dveře – specifikace a pokyny pro koncové uživatele \(VHBE\)](https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBE/)

<https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBE/>

Rady pro specialisty

Montáž/oprava systému kování vyžaduje odborné znalosti, proto by tyto práce měli provádět pouze odborníci nebo vyškolení lidé.

Vorsicht:

Seřizovací práce by měla provádět pouze odborná firma. Seřizovací práce na kování - zejména v oblasti nosných dílů kování - stejně jako výměnu dílů a demontáž a montáž otevíracích křídel musí provést odborná firma.



Bezpečný provoz:

Při používání různých typů oken a balkonových dveří vždy dodržujte všechny zde uvedené pokyny a jejich význam, abyste zabránili nehodám, zraněním a věcným škodám, a to i bez ohledu na to, zda jsou tyto symboly umístěny na samotném konstrukčním prvku nebo ne.

Nebezpečí poranění v důsledku zachycení částí těla v mezeře otvoru mezi křídlem a rámem

- Při zavírání oken a balkonových dveří nikdy nesahejte mezi křídlo a rám a vždy postupujte opatrně.

- Udržujte děti a osoby, které nedokážou posoudit nebezpečí, mimo nebezpečnou oblast.

Nebezpečí zranění pádem z otevřených oken a balkonových dveří

- Buďte opatrní v blízkosti otevřených oken a balkonových dveří.
- Udržujte děti a osoby, které nedokážou posoudit nebezpečí, mimo nebezpečnou oblast.

Nebezpečí zranění a věcných škod přitlačením křídla

proti hraně otevření, např. ostění, statickým spojovacím článkům, přilehlým okenním křídly (především v otevřené poloze) atd.

- Zamezte přitlačení křídla proti hraně otevření.

Nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku vniknutí překážek do otvoru mezi křídlem a rámem

- Nevkládejte překážky do mezery mezi křídlem a rámem.

Nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku dodatečného zatížení křídla

- Vyvarovat se dodatečného zatížení křídla.

Nebezpečí zranění působením větru

- Vyvarovat se působení větru na otevřené křídlo.

- Při větru a průvanu křídlo okna a balkonových dveří zavřít a zajistit.

Nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku nekontrolovaného zavírání a otevírání křídla

- Ujistěte se, že křídlo je pomalu vedeno rukou v celém rozsahu pohybu až do konečné zavřené nebo otevřené polohy.

Vysvětlení symbolů

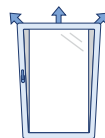
Následující symboly znázorňují různé polohy páčky a z toho vyplývající polohy křídel oken a balkonových dveří.



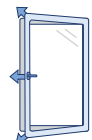
Poloha rukojeti



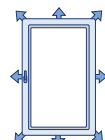
Okno zamčeno/zavřeno



Výklopná poloha okna



Otevírací okno



Okno s paralelním odsazením



Okno, poloha posunutí

Návod k obsluze / způsob otevírání (příklad)

Důležité: Koncový uživatel se musí před použitím informovat u provozovatele/vlastníka/majitele o způsobu otevření.

1) Otevíravě-výklopné okno

2) Výklopně-otevíravé okno

3) Výklopné okno

4) Sklopné okno

5) Otevíravě-sklopné okno (ergonomické)

6) Paralelně odsazené otevíravě-sklopné okno

7) Paralelně odsazené otočné okno s motorem

8) Okno s paralelním odstavením (zvláštní tvar)

9) Okno s paralelním odstavením

10) Posuvné výklopné okno

11) Paralelní posuvné okno

12) Vyklápěcí posuvné okno

13) Otevíravé štulpové okno (tlačítko)

14) Otevíravé štulpové okno (páka)

